

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysław Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Stromschlag- und Brandgefahr! Arbeiten Sie niemals am Magnetschalter oder Startrelais, wenn das Fahrzeug nicht vollständig stromlos gemacht ist. Überprüfen Sie das Relais auf Schäden oder Funktionsstörungen vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Relais korrekt montiert ist, um die einwandfreie Funktion des Startsystems zu gewährleisten. / **DK: Risiko for elektrisk stød og brand!** Arbejd aldrig på magnetskifteren eller startrelæet, hvis køretøjet ikke er helt strømløst. Kontroller relæet for skader eller funktionsfejl inden installation. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at relæet er korrekt installeret for at sikre, at startsystemet fungerer korrekt. / **EN (IE): Risk of electric shock and fire!** Never work on the solenoid switch or starter relay if the vehicle is not completely de-energized. Check the relay for damage or malfunction before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the relay is correctly installed to guarantee the proper functioning of the starting system. / **ES: ¡Riesgo de descarga eléctrica e incendio!** Nunca trabaje en el interruptor solenoide o relé de arranque si el vehículo no está completamente sin energía. Inspeccione el relé en busca de daños o fallos antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que el relé esté correctamente instalado para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de arranque. / **FI: Sähköiskun ja palovaaran riski!** Älä koskaan työskentele magneettikytkimen tai starttireleen kanssa, ellei ajoneuvo ole täysin jännitteetön. Tarkista rele vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta ennen asennusta. Käytä vain valmistajan vaatimusten mukaisia osia. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että rele on asennettu oikein käynnistysjärjestelmän toiminnan takaamiseksi. / **FR: Risque d'électrocution et d'incendie !** Ne travaillez jamais sur le contacteur magnétique ou le relais de démarrage si le véhicule n'est pas complètement hors tension. Vérifiez le relais pour détecter tout dommage ou dysfonctionnement avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que le relais est correctement installé pour garantir le bon fonctionnement du système de démarrage. / **HU: Áramütés és tűzveszély!** Soha ne dolgozzon a mágneskapcsolón vagy az indítórelén, ha a jármű nincs teljesen áramtalanítva. Ellenőrizze a relét sérülések vagy meghibásodások szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a relé megfelelően van felszerelve az indítórendszer helyes működéséhez. / **IT: Rischio di scosse elettriche e incendi!** Non lavorare mai sul solenoide o relé di avviamento se il veicolo non è completamente scollegato dalla corrente. Controllare il relé per eventuali danni o malfunzionamenti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che il relé sia correttamente installato per garantire il corretto funzionamento del sistema di avviamento. / **NL: Risico op elektrische schokken en brand!** Werk nooit aan de solenoideschakelaar of startrelais als het voertuig niet volledig spanningsloos is. Controleer het relais op schade of defecten voordat u het installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat het relais correct is geïnstalleerd om de juiste werking van het startsysteem te garanderen. / **PL: Ryzyko porażenia prądem i pożaru!** Nigdy nie pracuj przy wyłączniku elektromagnetycznym ani przekaźniku rozrusznika, jeśli pojazd nie jest całkowicie odłączony od zasilania. Sprawdź przekaźnik pod kątem uszkodzeń lub usterek przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że przekaźnik jest prawidłowo zamontowany, aby zagwarantować właściwe działanie systemu rozruchowego. / **SE: Risk för elstöt och brand!** Arbeta aldrig med solenoiden eller startreläet om fordonet inte är helt strömlöst. Kontrollera reläet för skador eller fel innan installationen. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att reläet är korrekt installerat för att säkerställa att startsystemet fungerar korrekt. / **SI: Nevarnost električnega udara in požara!** Nikoli ne delajte na magnetnem stikalu ali zagnoskem releju, če vozilo ni popolnoma brez napetosti. Preverite rele za poškodbe ali napake pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je rele pravilno nameščen za pravilno delovanje zagnoskega sistema. / **SK: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru!** Nikdy nepracujte na magnetickom spínači alebo štartovacím relé, ak nie je vozidlo úplne odpojené od napájania. Skontrolujte relé, či nie je poškodené alebo poruchové pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že relé je správne nainštalované, aby ste zabezpečili správnu funkciu štartovacieho systému. / **CZ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru!** Nikdy nepracujte na magnetickém spínači nebo startovacím relé, pokud není vozidlo zcela odpojeno od napájení. Zkontrolujte relé, zda není poškozeno nebo vadné před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že relé je správně nainstalováno, aby bylo zajištěno správné fungování startovacího systému. /